



Slujind Domnului în limba spaniolă

Jennifer Maddy

(Bazat pe o întâmplare adevărată)

Imaginează-ți că prietenul tău îți dă cea mai bună carte pe care a citit-o vreodată. Deschizi cartea și... îți dai seama că nu o poți citi. Este într-o altă limbă! Ce ai face?

La începuturile Bisericii, Cartea lui Mormon a fost tipărită doar în limba engleză. Președintele Brigham Young a chemat doi misionari pentru a propovădui Evanghelia în Mexic și a traduce Cartea lui Mormon în limba spaniolă. Dar aveau nevoie de mai mult ajutor să o facă. Nu știau că, dincolo de ocean, Dumnezeu pregătise un bărbat care le putea oferi exact ajutorul de care aveau nevoie.

Meliton Gonzalez Trejo provenea dintr-o familie înstărită din Spania. A studiat din greu la școală și a devenit ofițer în armata spaniolă. Era mereu interesat de religie, dar nimic din ceea ce găsea nu părea potrivit. Într-o zi, l-a auzit pe un alt ofițer vorbind despre un grup de oameni care își spuneau „sfinți”. Făceau parte din Biserica lui Isus Hristos a Sfinților din Zilele din

Urmă, iar un profet al lui Dumnezeu îi condusesse dincolo de Munții Stâncoși, în Statele Unite. Meliton a simțit o dorință puternică să-i întâlnească. El s-a alăturat unei expediții militare în Filipine, sperând că acest lucru l-ar ajuta să ajungă mai târziu în Statele Unite. Dar Meliton a fost atât de ocupat cu munca sa, încât vizitarea sfinților a început să pară mai puțin importantă.

Apoi, Meliton s-a îmbolnăvit grav. Și-a adus aminte de ce venise în Filipine și s-a rugat lui Dumnezeu pentru a ști ce trebuie să facă. În noaptea aceea, Meliton a avut un vis special. Știa că trebuia să se îndrepte către Munții Stâncoși.

Odată ce Meliton s-a însănătoșit, și-a continuat călătoria spre Statele Unite. A sosit în California în data de 4 iulie 1874 și s-a îndreptat spre orașul Salt Lake.

Când Meliton a sosit în Salt Lake, a dat de o problemă: putea să citească limba engleză, dar nu o vorbea niciodată. Nu putea comunica cu nimeni! Dar a hotărât

că, dacă nu putea vorbi cu oamenii, le va capta atenția într-un alt mod. Meliton și-a pus uniforma de militar din armata spaniolă și a mers în sus și în jos pe străzile orașului. După cum spera, mulți oameni l-au observat! În cele din urmă, a fost văzut de un membru al Bisericii, fratele Blanchard, un profesor universitar care vorbea limba spaniolă. Fratele Blanchard l-a ajutat pe Meliton să se stabilească în Salt Lake și l-a învățat Evanghelia. La scurt timp, Meliton a fost botezat.

De asemenea, fratele Blanchard l-a prezentat pe Meliton președintelui Brigham Young. Meliton i-a spus președintelui Young că, mai mult decât orice, voia să traducă scriptura Cartea lui Mormon în limba spaniolă.

Președintele Young l-a rugat pe Meliton să-i ajute pe misionarii care mergeau în Mexic să traducă părți ale Cărții lui Mormon în limba spaniolă. Meliton a petrecut multe săptămâni traducând cuvinte din limba engleză în spaniolă. În fiecare seară, verifica traducerea sa împreună cu misionarii. Vorbeau puțin limba spaniolă, dar au considerat că această traducere importantă avea nevoie de un vorbitor nativ de spaniolă. Au știut că Meliton a fost un răspuns la rugăciunile lor. În anul 1875,

traducerea a fost publicată. S-a numit *Trozos Selectos del Libro de Mormon* (Fragmente selectate din Cartea lui Mormon).

Acum, misionarii erau pregătiți să se ducă în Mexic. Ei au pus pe cai 1.500 de exemplare ale scripturii traduse și și-au început călătoria. Pentru prima dată, vorbitorii de limba spaniolă au putut citi Cartea lui Mormon în limba lor! Chiar dacă Meliton trăia la mii de kilometri depărtare, în Spania, Tatăl Ceresc l-a condus exact acolo unde era nevoie de el. Datorită curajului și credinței lui Meliton, el a ajutat la aducerea cuvântului lui Dumnezeu la nenumărați oameni. ●

Autoarea articolului locuiește în Utah, S.U.A.



Meliton Gonzalez Trejo (1844–1917) a slujit în mai multe misiuni în Mexic și a botezat pe unii dintre primii membri ai Bisericii de acolo. În anul 1886, Meliton a ajutat la terminarea întregii traduceri a Cărții lui Mormon în limba spaniolă.